

Так получилось, что Цзянь Янь не брала свой суп сегодня. Она сделала пару глотков из чаши, что предложил ей Хэ Сю.

- Спасибо, - поблагодарила его Цзянь Янь, держа чашу обеими руками.

Хэ Сю сказал, - Не за что. Я уже пробовал у тебя несколько блюд, поэтому хотелось ответить взаимностью.

Цзянь Янь слегка улыбнулась и взяла ложку. Оливки в супе немного горчили. Но это ощущение быстро прошло, осталось лишь небольшое приторное послевкусие.

- Вкусно. Вы и правда хорошо готовите, - Цзянь Янь была удивлена. Кажется, в прошлый раз Хэ Сю говорил, что он тоже много готовит, но она решила что перед ней очередной Ван По, нахваливающий свои дыни* ...только вот оказалось, что эти дыни и впрямь сладкие.

После такой похвалы, Хэ Сю был очень горд собой.

- Я готовлю себе сам ещё с детства... - но тут его голос резко надломился. Казалось, будто он проглотил эту фразу.

Глаза Цзянь Янь блеснули. Она могла закончить фразу Хэ Сю в сто тысяч разных способов. Но она больше ничего не спрашивала, просто подтолкнула к нему свинину Юйсян*. Она сказала, - Я проснулась рано утром, чтобы приготовить их. Попробуйте. Не могу я оставаться в долгу.

Сидящая за соседним столом коллега неотрывно следила за ними. Когда это Цзянь Янь и Директор Хэ стали... друзьями по еде?

Цзянь Янь съела свой обед, уложившись в десять минут. - Директор Хэ, я уже всё съела, поэтому пойду.

Наблюдая, как она собирает палочки для еды и ланч-бокс, Хэ Сю сказал, - Так быстро есть слишком вредно для пищеварения.

- Ничего не поделаешь. В магазине полно клиентов. Десять минут на обед и так роскошно.

Хэ Сю: - ...

Это плохо скрытая критика начальства?

Он усмехнулся и сказал Цзянь Янь, - Как только этот загруженный период закончится, я ещё чем-нибудь тебя угощу.

- Что ж, спасибо, Директор Хэ, - если она ещё будет работать в компании "Старлайт".

Как и ожидалось, она не смогла уйти с работы в 15:30, их отпустили только в 16:00. Вернувшись домой, она плюхнулась на диван, не желая двигаться вообще. Хотя раньше она тоже работала сверхурочно, это было просто рисование. В магазине же она была на ногах весь день без отдыха, если учитывать ещё и разговоры с клиентами. Это действительно была напряженная работа.

В этот вечер она даже готовить не захотела.

Она открыла приложение на телефоне, чтобы заказать еду на дом. Она выбрала самое любимое - маокай.

Только она закончила с заказом, ей позвонила Лин Чжэнь.

- Цзянь Янь, ты уже закончила? Я сейчас в компании "Старлайт". Пойдем, поужинаем!

Цзянь Янь вяло ответила: - Я только домой вернулась...

- ...Тогда, можешь снова выйти.

- Не, спасибо... - Цзянь Янь поморщилась. - Думаешь, сможешь поесть в "Старлайт"? Готова поспорить, там даже мест посидеть нет.

- Сегодня все закулочные щедрь на скидки и ваучеры! Я уже в очереди!

Цзянь Янь: - ...

- Тогда приятного тебе аппетита. Я вот заказала себе маокай.

- Тогда ладно. Сегодня я ухватила несколько первоклассных стейков в супермаркете, заеду к тебе с ними позже.

- Два стейка.

Лин Чжэнь: - ...

В целом, она за сегодня только два стейка купила?!

- Не могу больше говорить. Мы с Ю Ю уже купили дофига вещей сегодня и сил у меня уже нет.

- ... - Сердце Цзянь Янь вдруг забилося чаще. Почему она, находясь целый день в торговом центре, ничего не купила! - У Ю Ю было свободное время, чтобы пойти в торговый центр? Ей не нужно было рисовать скетчи? Она уже сдала заказ на эту неделю?

Лин Чжэнь: - ...

У неё появились сомнения на счёт того, кто на самом деле босс Ю Ю.

- После траты денег у неё будет еще больше мотивации, чтобы нарисовать проект. У меня вторая линия, я отвечаю.

Лин Чжэнь повесила трубку. Цзянь Янь фыркнула и бросила сотовый телефон в сторону. Ах, как же ей хотелось вкусенького. Ей не удалось купить что-то из десертов Юй Чжи ... зато она пообедала приготовленным Хэ Сю свиным супом. Кажется, ей не очень-то повезло.

Подумав о Хэ Сю, она вспомнила этих двух людей в торговом центре. Кажется, их звали Хэ Чэнь и Сюй Ин. Она встала с дивана и, пересев за стол, к ноутбуку, ввела в строку поиска "Компания "Старлайт"".

Она и не ожидала, что у компании "Старлайт" есть своя страница даже на Baidu.* Она открыла ссылку и начала читать. Основатель компании - Хэ Цзин Лун.

Хэ Цзин Лун являлся отцом Хэ Сю и Хэ Чэня и был председателем компании "Старлайт". Его имя было с синей подсветкой; похоже, она могла щелкнуть по нему, чтобы прочесть о нём побольше. Цзянь Янь нажала на ссылку и перешла на его страницу в Baidu. Она прочла введение.

Он был известным предпринимателем в стране и неоднократно упоминался на обложке журнала Caijing*. В этом году компании "Старлайт" исполнилось двадцать семь лет, поэтому он и его жена дали интервью в журнале, где он рассказывал о своей истории предпринимателя. Цзянь Янь было очень любопытно, поэтому она решила найти выпуск журнала. Ей удалось найти электронную версию журнала в Интернете.

Хэ Цзин Лун первоначально занимался строительством. Используя современную терминологию, он занимал должность генерального подрядчика. Более тридцати лет назад государственный проект стал поворотным моментом в его карьере. В то время город развивался и у правительства не было денег. Они начинали множество проектов, но финансирования было недостаточно. Поэтому они использовали землю, чтобы компенсировать затраты на проекты.

Земля, на которой был построен первый магазин компании "Старлайт", была отдана Хэ Цзин Луну в качестве оплаты.

Хэ Цзин Лун завершил проект, и получил землю. Сразу появился вопрос о том, что можно построить. Хэ Цзин Лун отстоял идею со строительством торгового центра.

Его решение оказалось верным, так как компания "Старлайт" в настоящее время является магнатом в отечественной индустрии. А модели компании "Старлайт" являются образцом того, как молодым людям нужно одеваться.

Первый магазин, расположенный в "Старлайт Плаза" приносил более 60% прибыли. Первый магазин компании "Старлайт" был успешным, но связан с расширением "Старлайт Плаза". Нынешняя "Старлайт Плаза" была самой известной достопримечательностью города, а создателем "Старлайт Плаза" была жена Хэ Цзин Луна, Чжао Ин Фан.

В журнале так же рассказывалась история любви успешного предпринимателя и его жены. Спустя некоторое время Цзянь Янь более или менее разобралась во всём. Земля "Старлайт Плаза" была, помимо площади под компанию "Старлайт Плаза", принадлежала семье Чжао. Узнав, что Хэ Цзин Лун хотел построить торговый центр, семья Чжао захотела объединить усилия по постройке.

Хэ Цзин Лун построил главный универмаг и они застроили окрестность на площади. Название площади также было "Старлайт". Этот совместный проект не только имел огромный успех, но и привел к браку Хэ Цзин Луна и Чжао Ин Фан.

В журнале также было несколько фото. Несмотря на то, что им было старше пятидесяти лет, они выглядели очень милой любящей парой.

Цзянь Янь даже не ожидала, что ее здесь вдруг накормят "собачьей едой".*

В журнале также было написано о рекордных продажах Компании "Старлайт" за последние годы. Хэ Цзин Лун сказал, что магазинчик десертов Юй Чжи - священное место в Компании "Старлайт". Он предполагал, что в этом году "Старлайт" также повысит свой уровень продаж.

Читая статью, Цзянь Янь вспомнила, что забыла купить десертов Юй Чжи...

Она с грустью закрыла интервью.

К счастью, заказанную ею еду как раз в это время доставили. Горшочек с маокаем успокоил её печаль.

Уже вечером Цзянь Янь посетила Лин Чжэнь, вернувшаяся с трофеями из Компании "Старлайт".

В этот момент Цзянь Янь была в её рабочем кабинете, поэтому громкий голос Лин Чжэнь напугал её. Она спустилась вниз и увидела, что Лин Чжэнь расставила сумки различных размеров на её столе. У неё дернулся глаз.

- Итак, это то, что ты получила с нашей крови, слёз и пота.

Лин Чжэнь поджала губы и посмотрела на неё. - Я, вообще-то, добросовестно ко всему отношусь. Если бы ты переключилась со своей работы на управление компанией, то я даже не могу сказать, кто бы согласился покупать авторские права.

Проигнорировав это, Цзянь Янь начала разбирать вещи. - О, это те первоклассные стейки, о которых ты говорила?

- Да. И мне пришлось применить силу "всемирного потопа"* чтобы заполучить их. Тетки там были реально жесть.

Цзянь Янь рассмеялась. Она знала об этих войнах в супермаркетах. Мало того, что она и сама каждый раз воевала на распродажах; эти вездесущие тетки презирали её - говорили, что она, хоть и носит такую хорошую одежду, а всё равно пришла на распродажу, да ещё и отнимает у них товар из под носа.

- Могу представить это поле боя сегодня. Тебе пришлось потрудиться, - и она взвесила стейк, держа его в руке. Это было более или менее достаточно для одного человека. - Завтра утром хочу обжарить его, но... наверное, оставлять его до обеда не очень хорошо?

Лин Чжэнь ответила: - Зачем оставлять до обеда? Почему утром не съешь?

- Думала угостить Директора Хэ.

Пока ошеломленная Лин Чжэнь впала в ступор, Цзянь Янь выбрала ещё несколько продуктов. Только через минуту она схватила руку Цзянь Янь и спросила её, - Ты знаешь, что только что сказала?

А что она только что сказала? Цзянь Янь задумалась, осознание своих слов вогнало её в краску.

- Нет, Директор Хэ угостил меня супом из свинины сегодня. Поэтому в ответ я хотела бы угостить его хорошей едой, так будет правильно!

Лин Чжэнь была в шоке, – Он для тебя суп приготовил??

... ..

- Нет! Это его суп был. Просто мы обедаем вместе и он меня угостил.

Лин Чжэнь подозрительно посмотрела на неё. – Обычно ты чувствуешь дискомфорт, когда мужчина приблизится на расстояние трех шагов, а тут ты неожиданно сидишь с ним за одним столом? Даже едой друг друга угощаете?

- ...Да мы просто обедаем вместе!

Лин Чжэнь: - ...

Она оценивающе посмотрела на Цзянь Янь. Только не говори мне, что это из-за того, что Мастер Хэ - гей?

Это хороший знак.

Она сказала, – Тогда, приготовь завтра первоклассный обед! Не облажайся!

Цзянь Янь: - ...

Не похоже, что это простой кулинарный конкурс.

Но в любом случае Лин Чжэнь была одурачена. Она облегченно вздохнула. Что касается того, как она могла чувствовать себя комфортно с Директором Хэ и даже делится с ним едой... раз это не может объяснить даже её психиатр, то что она может знать?

Короче говоря, пусть всё просто идет своим чередом, окей?

—

1. Идиома. Аналогична выражению "всякий горшечник хвалит свой горшок" или "каждая курица свой насест хвалит". 锅碗瓢盆 - букв. "Ван По продает дыни, продает да себя"

нахваливает".

2. Вообще здесь идет речь о Юйсян Жоусы, (鱼香肉丝) - это популярнейшее блюдо сычуаньской кухни, представляет собой свиные полоски обжаренные в соусе Юйсян. Иногда в блюдо добавляются грибы муэр (черный древесный гриб) и побеги бамбука. Что касается собственно Юйсян (Yuxiang, переводится букв. как "рыбный аромат", но рыбой кстати эта приправа не пахнет) - то это соус, куда входят перец чили, зеленый лук, имбирь, чеснок, соевый соус, уксус, бобовая паста (доубаньцзян), крахмал, сахар и т.д., а после обжарки эта приправа приобретает специфический вкус и аромат. Юйсян часто используется для приготовления блюд вегетарианской кухни.

3. Китайская версия википедии

4. Китайский деловой журнал Caijing = "Финансы и Экономика"

5. Отсылка к сленговому выражению, "все холостяки - собаки, а собачья еда - все влюбленные парочки"

6. Сленг (являющийся отсылкой к библейскому потопу), когда хотят сказать о всеразрушающей силе

<http://tl.rulate.ru/book/12302/263845>